天道無知孝子夭死

舞城訊。馬全津君爲此間一青年華僑。爲人沉默寡言。勤懇守矩。不愧爲特下一良好青年。且性至孝。尤爲難能可貴。其父天錫翁。倏於去年十二月十四逝世。全津君哭之慟。聞者爲之淚墜。全津君自父喪後。頓感人生無味。且其未婚妻因申請來加。經入紙經年。未見當局批覆。悲憤交併。因而成疾。不料竟撒手塵寰。脫離此苦惱世界。聞者惜之。死時年三十一歲。距其父逝世之日爲時不過兩週。禍不單行。洵可悲也。喪禮在二十九日上午舉行。由巫佩三牧師主持。並代表家屬向各界答謝。是日參加喪禮行列者甚衆。躬親扶柩者計有周昌瑞。周開潤。周福鎬。周滿家。周瑞磐。周兆明等。歸葬於玫瑰谷墳場。恰在其父之左。長相廝守。誠悲劇也。

堅總統將建議創辦美國外交大學

與海陸軍大學相似

費城詢問報美聯通訊。堅尼地總統準備於今年向國會建議。創辦一外交大學。專門訓練美國外交人才。

在過去十年。國會曾有相類似之提案。但從未經有關委員會鄭重考慮。新提案既由總統支持。則國會領袖當另眼相看。惟王理財政議員。或予阻撓。以節省開支。

總統此建議之理由充足。因美政一府有西點之陸軍大學。安那波市之海軍大學。及卡羅拉度溫泉之空軍大學。

新大學當代替現有之外交學校。延聘著名學者講授。及準國防部。商業部。中央情報局。美國新聞處等政府機關人員選課。

三兒童得特別禮物 廿一尺一噸重船

多朗度訊。三名兒童昨年所得之聖誕禮物。因體積過大。不能包好藏在聖誕樹下。但此新奇之禮物使得者歡欣異常。

此禮物爲廿一尺長瑪麗皇后號郵船之模型。重一噸。有發動機。可在河上自行行駛。時速可達十海里。

得此禮物者爲八歲之衷施拿。八歲之彼德。渣華士及其兄十一歲之台維德。此三兒童之父皆股票商人。一個月前彼等在一貨倉內發現此模型。當時即表示興趣。欲予購買。貨倉主人稱此船已貯在貨倉之內有八年。已忘記當初寄存之人。經多方調查。始發現製造此船者爲美國一鐘錶工人名費長。彼製成之後在衣力運河上行駛。又在一平靜之夜晚中領導此船橫渡安大利亞湖而到多度度。此後即棄置不理。

此股票商人將此船買下。稍爲修理後。送與三子爲聖誕禮物。今年夏季將在加蹄桑湖上舉行復航典禮云。

廣和源 萬利園 啓事

股東 鄭松 鄭敦育 謝兆來 陳文達

本埠廣和源及萬利園生意。原有六股合夥經營。鄭松佔三股。鄭敦育佔一股。謝兆來佔一股。陳文達佔一股。現謝兆來自願退出。將股權賣與股東陳文達承受。取價五千元。經已双方同意。交易清楚。此後陳文達共佔兩股。與謝兆來無涉。特此聲明。

承買生意及猪欄啓事

本埠片打街叁壹八號廣和源什貨生意及萬利園養猪事業。原分六股。本人佔有壹股。現股東謝兆來名下壹股自願出賣。本人出資承買。定期本月十五日下午叁時。在溫日隆公証人事務所交易。凡有與謝君錢銀轇轕等情。請早與謝君理妥。否則。壹經交易後。概與本人無涉。特此聲明。以免後論。又交易後。所有廣和源生意傢俬及萬利園猪欄。本人共佔有六分之二股權。此啓。

陳文達啓

◎哀謝

先考公浩諱福贊岑公府君痛於中華民國五十二年正月五日晨早一時廿五分鐘病終於雲埠聖約瑟醫院積閏享壽八十有七歲不孝遠居香港未克親臨奔喪聞耗謹遵禮成服荷蒙雲埠各兄弟叔侄共同代理喪事經於同月九日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於山景墓園復蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈並親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

居港孤哀子 錫均泣血稽顙

惠賜芳名 恕不稱呼

(賻儀) 岑元亨五元 岑百祥十元 岑傳厚 岑英選 岑兆英 岑元亨 岑崇儒 岑茂才 岑茂昂 岑連開 岑茂泉 岑崇端 岑傳震 岑傳喜 岑國寰 岑文濃 岑百祥 加蓮苗衣廠 崇山別墅

以上每合家花圈素車

七房間華貴住宅出賣

位於五〇二五號故蘭胡街。接納物業交換。十庫貯置十全。業主極欲賣去。電話 TR 4-6033, Mr. Rankin 洽商。Montreal Trust Co., 466 Howe St., MU 5-6311

△代東

詹正月二十日「星期日」午后一時爲本總會館舉行第三十八週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵陶陶酒家歡讌統請

岡州支部 岡州邑僑 男女老少屆時駕臨助慶指示禮儀長勝乘幸

雲埠 岡州總會館 同人 敬約

Kong Chow Ass'n, 513 Carrall St, Vancouver 4, B. C.

中華民國五十二年元月十日

雲埠達權社團年開年通告

爲通告事：本社爲舉行農曆團年歡叙。定期於元月廿四日(星期四)下午六時。在本社禮堂舉行團年歡宴。又于廿六日下午六時開年歡宴。凡我男女社員洪門叔父昆仲。仰祈踴躍參加赴宴。並請向本社、洪門体育會、大漢公報、等處預早報名爲盼。此佈。

社長周玉生
書記吳一平

中華民國五十二年元月十日

餐館連旅店實業出賣

本店在五號公路。離巴路佛四十五咪路。生意穩當。取價五千元。另点貨。如有意者。函商面議均好。 本店啓

PAYNTON CAFE & HOTEL
P. O. Box 37, Phone: 16, Paynton, Sask.

新建四睡房住宅出賣

位於壹七八三號佐治街東。大廚房。自動煖爐。車港。全部土庫。地段四十四尺濶。壹百廿式尺深。

五四九號派亞街。新建三睡房。大廚房。全土庫。

五五三號派亞街。鋪位兼六房間住屋。出賣或租賃。

電話 Brown Construction Ltd., TR 4-9178
住宅 YU 7-7059

什貨菓仔鋪二間出賣

該生意在暢旺地區。前鋪後居。有批。取價相宜。可充銀期。如有僑胞意欲營此業者。請打電話 FA 7-4938, 或到 6281 Fraser St, 洽商

◎電器商店出賣

本商店位於紐約近唐人埠。專營及修理安裝 T.V. 錄音機，收放音機，電唱機及各種電器家庭用具等。租金相宜。因本人短期內遠行。故特出賣。如有梓里欲營此業者。請來電話約時面議。

TEL 684-5418

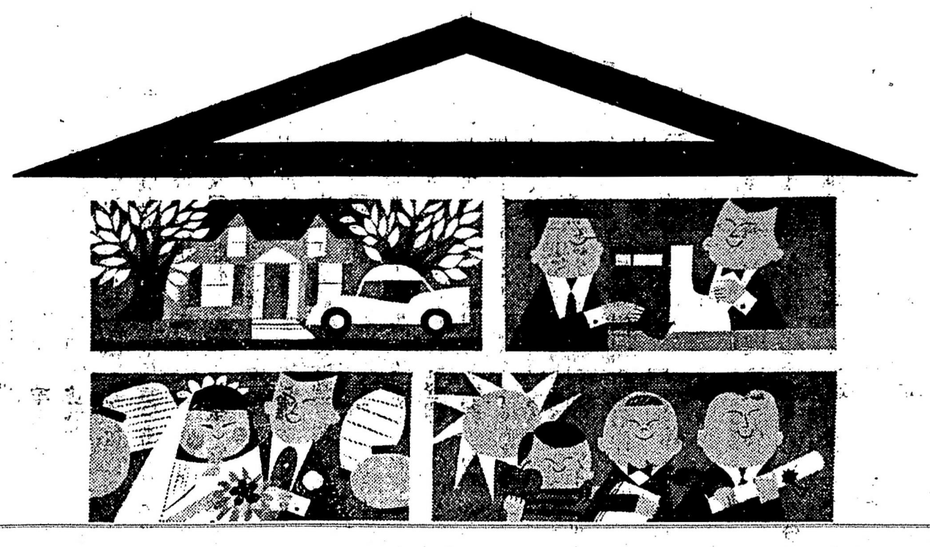
◎哀謝

先考諱扶中字和英胡公府君痛於中華民國五十式年正月五日病終於汝城公醫院享壽九十有四承重孫錦璇遠居祖國未能親視含殮遵禮成服蒙族叔玉和昌利料理喪事經於同月九日在汝城參臣殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬蒙各宗親戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

未亡人 吳氏泣淚禱祝
承重孫 錦璇泣淚稽首
女 齊意(適吳門)泣淚禱祝

惠賜芳名 恕不稱呼

汝城民治黨支部 保衛團 黃江夏堂
謝家茂合家 黃煥球嬸 以上每花圈
胡玉和胡昌利仝花圈 西友未市彼縫合家花圈 進相合家賻儀五元
汝城民治黨支部 胡昌和素車



現在是爲前途而開始儲蓄的時候

銀行中有欵項，使你感覺到心安，將來不論你有任何大事，例如自己置屋，或做生意，結婚，升學，這筆欵項，隨時可供你應用。

加拿大帝國商業銀行，較其他銀行，設有更多的分行爲你服務。

請到離你處最近的分行訪問。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS

美寶 女界美容院

喜市定東街東九牌門號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

1 Hour Handy Cleaners Ltd.
and Koin Dry Cleaning
1 Hour Service No Extra Charge
485 Main St., & Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 4-2642

領取快捷一点錢有取乾洗衣館，便利出埠遊客，暫居長住雲埠僑胞。洗熨清潔安當，保證脫除任何污痕斑点。安磅盡乾洗衣服，價錢相宜。僑胞惠顧，特別歡迎

○郊外濕仔廉價出賣

位於 9168 King George Hwy, N. Surrey, B. C. 加美公路。好生意。好入息。架生齊全。平租。有居住。有批約。因人力不足。願廉價出賣。僑胞如有意營斯業者。請來面議。或電話。日間 596-5722 夜晚 596-8677,

○華區柏文招租

位於壹壹八號緬街。有兩個新式睡房。如意者電話 AL 5-5646 洽商。

中華民國五十二年
一千九百六十三年
雲埠鐵城崇義總會
第四十九屆職員表

主席 王華進
董事 黃少波 雷根 梁源翰
馬善允 林瑞和 王權栢
張金培 鄭子寶 雷紹爽
鄭官强 林自修 林子秀
林自修 副 簡建平
正書記 雷家蔭 副 王昆河
正財政 雷灼生 副 伍顏
正監督 林連安 副 黃同漢
正交際 雷紹箕 副 黃同漢
慈善科長 楊求順
科員 張昆 麥金 鄭子屏
核數 湯官柳 王章泮
調查 雷文侃 高基允
幹事 方樹榮 鄭德永 方衍昆
林燕銘 鍾亮壁 方暢源
庶務 麥金

民國五十二年
崇義實業部
第四十三屆職員表

正部長 黃少波 副 王權栢
正書記 張炳權 副 湯官柳
正理財 馬善允 副 林自修
候補 林自修 副 簡建平
正書記 雷家蔭 副 王昆河
正財政 雷灼生 副 伍顏
正監督 林連安 副 黃同漢
正交際 雷紹箕 副 黃同漢
慈善科長 楊求順
科員 張昆 麥金 鄭子屏
核數 湯官柳 王章泮
調查 雷文侃 高基允
幹事 方樹榮 鄭德永 方衍昆
林燕銘 鍾亮壁 方暢源
庶務 麥金

民國五十二年
海晏公所職員表

常務委員 趙汝當
執行委員 趙汝當 朱浚裘 蘇世康
容安民 甄法明
甄焯光 黃樂宜
甄明光
劉崇焯 甄永華
候補執委 蘇光乾
監察委員 容學柱
候補監委 李棣衍 鄭艷福
文書主任 阮世瑚 科員 馬紹霖 容安民
容耀宗 鄭炳權
交際主任 朱伯連 科員 蘇世康 馬紹霖
朱榮樞 甄光燕
財政主任 鄭彰松 科員 雷錦容 甄法明
朱佐裘 甄明新
宣傳主任 容安民 科員 陳偉揚 張其祿
羅榮耀 伍樂羣
理數主任 甄慧明 科員 李棣衍 甄輝明
鄭新旺 朱鈺裘
庶務主任 甄炳扶 科員 陳璋中 何協貽
鄭帝鉦 鄭明觀

○好餐館出賣

大飛館。好生意。樣樣齊。全盤價七千五百元。不二。另貨。有意經營者及早。勿失良機。(此飛館裝有值數千元之整雪糕機及冷氣機等都在此價內)

Broadway Cafe, Hanna, Alta.

磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千。

△興旺商業區。兩間鋪。每月收入八百五銀。價式萬四千五。

△新屋。六個房壹層全土庫壹萬式千九

△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。

△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。

莫氏實業貿易公司
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 827, 510 W. Hastings, Vancouver 2, B. C.

新時代公司 新張大減價

本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳眞機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用 C. O. D. 寄付。

目錄函索即奉
Modern Shop, 295 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

○洗熨店出賣或租賃

位於二二〇八號笠臣街繁盛區。并營舊衣店生意。電話 MU 5-0816 洽商。

◎哀謝

先諱父雷宜顯翁中山隆都蠔角村人氏痛於民國五十一年十式月廿九日上午十時病終西人醫院積閏享壽八十歲其家人遠居祖國弗克匍匐奔喪承蒙穩寧達權社執事協同辦理喪事經於元月四日在穩寧殯儀館舉行喪禮出殯歸土叨蒙親友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

誼子 鍾捷歡叩謝

惠賜列后 恕不稱呼

(賻儀) 鍾銳合家五十元
趙槐合家 羅華合家 每十元
潘球 蘇節 陳球 梁成 岑如 梁煥
呂敖 簡年 黃兆 黃芳 黃漢
羅錦安合家 許如杰 余冠毅合家
黃福添 冠香殯館 每五元
梁鳴柔 張惠介 陳根源 劉孟樂
麥保 李鎮 李奕祥 段深 呂全合家
每叁元 羅和 馬柔順 董栢 陳英
黃寬啓 劉基 每二元五 余德儀
劉孔民 廖寬德 潘英 黃樹森
梁邦穩 沈福金 江球 吳洽美姆
黃偉令家 每二元

(花圈素車) 民治黨 達權社
鍾銳合家 李發良 李發彬夫人
李其偉 李兆權 李江漢 李進來
何金爵 廖寬德 李榕根 麥保
西人佐麥洛倫 西人篤文

(素車) 黃漢 蘇節 羅華俊 趙槐
陳根源 李鑑祥 李章兆 江球
馬柔順 梁邦穩